

# خلاصة المناقب

(در مناقب میر سید علی همدانی)

تألیف :

نورالدین جعفر بدخشی

به تصحیح :

دکتر سیده اشرف ظفر



مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد

۱۳۷۴ خ / ۱۹۹۵ م







# خلاصة المناقب

(در مناقب میر سید علی همدانی)

تألیف :

نورالدین جعفر بدخشی

به تصحیح :

دکتر سیده اشرف ظفر



مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد

۱۳۷۴ ش/ ۱۹۹۵ م



## شناسنامه کتاب

عنوان	: خلاصة المناقب
تألیف	: نورالدین جعفر بدخشی
به تصحیح	: دکتر سیده اشرف ظفر
سخن مدیر	: سرپرست مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان ، اسلام آباد
ناشر	: مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان ، اسلام آباد
شماره ردیف	
کتاب	: ۱۴۹
تعداد	: ۱۰۰۰ نسخه
حروفچینی	: عبدالرشید لطیف ، اسلام آباد
چاپ	: وجیهه پرنٹیرز ، راولپنڈی - تلفن : ۵۵۲۳۵۸
تاریخ پخش	: ۱۳۷۴ ش / ۱۹۹۵ م
بها	: ۳۵۰ روپیہ

## شاه همدان (۱۰)

نغمه‌یی می‌خواند آن مستِ مدام      در حضور سید والا مقام  
سید السادات ، سالارِ عجم      دست او معمارِ تقدیر اُمم  
تا غزالی درس الله هو گرفت      ذکر و فکر از دودمان او گرفت  
سید آن کشور مینو نظیر      میرو درویش و سلاطین رامشیر  
جمله را آن شاه دریا آستین      داد علم و صنعت و تهذیب و دین  
آفرید آن مرد « ایران صغیر »      با هنرهای غریب و دلپذیر  
يك نگاه او گشاید صد گره  
خیز و تیرش را به دل راهی بده (۱)

# انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان



مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان  
شماره ردیف

۱۴۹

تأسیس بر مبنای موافقتنامه آبان ماه ۱۳۵۰ مصوب دولتی ایران و پاکستان



## فهرست مطالب

موضوع	شماره صفحه
۱- سخن مدیر.....	يك - چهار
۲- پیشگفتار.....	الف - لد
۳- خلاصه المناقب.....	۱
ذكر افتتاح الكتاب.....	۷
ذكر نسبه و شرف حسبه قدس الله.....	۱۱
خواجوی کرمانی فرماید.....	۲۴
من کلام شیخ الشیوخ فریدالدین عطار.....	۲۶
من کلام شیخ مصلح الدین سعدی.....	۲۹
ذكر نسبته.....	۳۴
ذكر حجه و فخر ضجه.....	۲۶۲
ذكر ابتلايه و سبب جلالته.....	۲۶۶
ذكر خاتمه عمره.....	۲۷۱
فی اظهار الحزن علی رحله حضرت سیادت قدس الله سره.....	۳۰۵
مناجات.....	۳۰۶
۴- فهرستها.....	۳۰۹
۱- نام اشخاص.....	۳۱۱
۲- نام مکانها.....	۳۲۵
۳- موضوعات مطرح شده در این کتاب.....	۳۲۹
۵- فهرست منابع.....	۳۳۵
۶- فهرست انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان.....	۳۵۵



بسم الله الرحمن الرحيم

## سخن مدیر

کتابی که اینک مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان ، توفیق انتشار آن را یافته است ، نوشته ای است از مرحوم نور الدین جعفر بدخشی ، در بیان مناقب و علوم مربی و مرادش ، مرحوم میر سید علی همدانی .

مرحوم میر سید علی همدانی ، ملقب به « امیر کبیر » و معروف به « شاه همدان » ، مبلغ اندیشه اسلامی و مروج بینش عرفانی در منطقه شمال غرب شبه قاره هند و پاکستان ، و از عارفان و سالکان مجاهد و مهاجر فی سبیل الله ، که با همت والای خود و تلاش شاگردان و مریدانش ، کشمیر را به یکی از پایگاه های مستحکم اسلام تبدیل ساخت و ذخیره عظیمی از فنون ، علوم ، معارف و صنایع را از مولد و موطن خود ، همدان ، به آن خطه انتقال داد و آن سامان را « ایران صغیر » ساخت .

او ، نه عارفی گوشه گیر بود که عرفان و تصوف را برای مرید سازی بخواهد ، و نه عابدی حجره نشین ، که عبادت خالق ، او را از یاد خلق غافل سازد ، بلکه عارفی عاشق ، عابدی عالم ، مبلّغی آگاه و دلسوز ، خدمتگزار به خلق و اهل علم و عمل بود که با هجرت و مجاهدات خود و نشر و القاء اندیشه های عرفانی اسلام ، نسل های پیاپی آن خطه را مدیون خود ساخت و اسوه ای برای انسان های آگاه و وارسته شد. او که خود از نفحات الهی برخوردار بود و مالا مال از حبّ پیامبر اکرم (ص) و اهل بیت گرامی او ، نغمه ای را سرود که گوش دل انسان های مستعد را تا امروز به خود جلب کرده است و نفعه ای را دمید که بوی دلنواز آن ، امروز هم به مشام می رسد.

مریدان او هنوز هم از آثارش بهره ها می جویند و با زمزمه دعا های آن عارف کامل خود را در دریای بیکران محبت الهی ، شستشو می دهند و جان خود را صفا می بخشند. « اوراد فتحیه » آن سالک عالم ، که اقتباس و ترکیبی از عبارات ادعیه مأثوره از خاندان وحی و رسالت است ، هنوز شمع محافل فراوانی است و با مضامین بلند آن انسان های مؤمن و وارسته به « رب الناس » پناه می برند ، از شر وسوسه گران خناس و دنیا پرستان و دنیا خواهان و شیاطین از جن و ناس :

اولیا را اولیا دردی کش اند سوی خود با روح خود بر می کشند  
در هستی در میان این قبیل می کشاند راهرو سوی سبیل

میر سید علی همدانی ، آثار مکتوب بسیاری از خود به یادگار نهاده است که برخی از آنها ، از جمله اوراد فتحیه (۱)، چهل اسرار (۲) ، کتاب فتوت (۳) و ذخیره الملوك (۴) به چاپ رسیده و برخی همچنان به صورت خطی باقی مانده است. آثار وی و مجموعه رسائل میر سید علی همدانی که آثار بسیار ارزشمندی است ، در کتابخانه گنج بخش این مرکز نگهداری می شود .

این مرکز که وظیفه خود را حفظ ، احیاء و نشر آثار مفاخر فرهنگی ، علمی و دینی

۱- اوراد فتحیه ، ۱۳۳۵ ه. ق. ، فیصل آباد.

۲- چهل اسرار ، لاهور ۱۳۳۹ ه. ق. ، همانجا ۱۳۰۳ ه. ق. .

۳- کتاب فتوت به تصحیح دکتر محمد ریاض ، لاهور.

۴- ذخیره الملوك لاهور ، ۱۳۲۳ ه. ق. ، تبریز ۱۳۵۸ و جز آن .

این خطه می‌داند ، تاکنون دو کتاب در شرح احوال و آثار آن عارف کامل به چاپ رسانده (۱) و این سومین اثری است که در این باب ، منتشر می‌نماید .

نویسنده این کتاب ، شاگرد و مرید میر سید علی همدانی ، مرحوم نور الدین جعفر بدخشی ، که از جذبه ها و افاضات استاد ، بهره ها برده و حلاوت سلوک را به راهنمایی استاد ، چشیده است ، به نام مراد خود و به یاد او ، آنچه را یافته ، در این کتاب بیان نموده و چه بسا به خاطر رعایت ادب به محضر استاد و ادای دین به مربی خود ، همه آنچه را دریافته است ، گرچه از دیگر عارفان و سالکان برگرفته باشد ، جزئی از مناقب استاد تلقی کرده و لذا نام « خلاصۃ المناقب » را برای کتاب خود برگزیده است .

گرچه بیان مناقب اولیاء خدا ، هرگز قَلَق و چالپوسی نسبت به يك فرد آدمی نیست ، بلکه بیان نعمت های الهی است که به بندگان پاکدامن و خالص ، عطا شده است که پاداش توحید حقیقی را در قرب الی الله یافته اند ، ولی مطالب این کتاب ، فراتر از مناقب مرحوم میر سید علی همدانی است و نویسنده آن از مولانای روم ، سعدی شیرازی ، خواجهی کرمانی ، فرید الدین عطار و دیگران و دیگران نیز در این کتاب بهره ها برده و نکاتی را در خلال مطالب آن گنجانده ، ولی همه را خلاصه ای از جلوه ها و مناقب استاد دانسته است .

او در این کتاب ، خود را به بیان نکات عرفانی محدود نکرده و با آگاهی گسترده ای که از شعر و نثر فارسی داشته است ، از موضوعات مختلف به تناسب ، ذکری و نکته ای به میان آورده است .

مصحح محترم ، بانوی وارسته و دانشمند ، سرکار خانم دکتر سیده اشرف ظفر ، که خود از مریدان شاه همدان است ، تلاش سترگی را برای تنقیح و تصحیح این اثر ارزشمند به انجام رسانده که جز با انگیزه ادای دین مرید به مراد خویش ، میسر نبوده است .

ایشان ده ها سال است که با عشق و ارادت به خاندان پیامبر اکرم (ص) و اولیاء الهی ، همچون شمعی در میان شاگردان خود ، آنان را با عرفان اسلامی و محبت الهی آشنا ساخته و با جلسات و حلقات ذکر و دعا ، انس با حضرت احدیت و نور محبت اسوه های کمال و عرفان را در دل راهیان این طریق ، زنده و روشن نگه داشته است . کتاب های دیگری که

۱- الف . شرح احوال و آثار میر سید علی همدانی ( با شش رساله از وی )

تألیف : دکتر محمد ریاض خان . دو چاپ در سالهای ۱۳۶۴ هـ . ش . و ۱۳۷۰ هـ . ش .

ب- شاه همدان ، میر سید علی همدانی ، تألیف : دکتر سید حسین شاه همدانی ، ترجمه فارسی از دکتر محمد ریاض خان ، چاپ ۱۳۷۴ هـ . ش .

توسط ایشان تألیف ، ترجمه یا تحقیق شده است ، حکایت از روح ایمانی و عرفانی ایشان دارد و نشانگر این که یافتن حقیقت و تلاش برای دستیابی بدان ، مرد و زن نمی شناسد و چه بسا راه برای بانوان هموارتر نیز باشد.

چاپ این کتاب ، نه فقط به خاطر احیاء يك اثر فارسی و یا يك متن ادبی و عرفانی از موارث مشترك فرهنگی ایران و پاکستان است ، بلکه علاوه بر اینها ، بدین جهت است که مربیان و استادان و عالمان و روشنفکران مناطق فارسی دان و فارسی زبان ، برای آشنا کردن نسل امروز با ارزش ها و قله های بلند معنویت و انسانیت ، به یکی دیگر از ذخائر فرهنگی ، ملی و دینی خود دست یابند و جامعه خود را با این گنجینه ها ، آشنا سازند .

ضمن تقدیر از تلاش فراوان مصحح محترم که بخصوص با پیشگفتار شیوا و سودمند خود ، خواننده را به موضوع ، نویسنده و اهمیت و اعتبار کتاب آشنا ساخته اند ، و با سپاس و تشکر از همه همکاران پرتلاش این مرکز و با پوزش از خطاهای احتمالی چاپی و تقاضای تذکر و راهنمایی از خوانندگان محترم ، توفیق این مرکز را برای خدمت بیشتر به اهل ادب و عرفان و احیاء یاد و راه بزرگان فرهنگی و دینی این خطه ، از خداوند متعال خواستارم .

علی ذوعلم  
سرپرست مرکز



## پیشگفتار

مولوی رومی در نهایت دردمندی گفته بود که « انسانم آرزوست » و حکیم امت ، شاعر مشرق علامه اقبال (ر) در آرزوی همین انسان، مثنوی « اسرار خودی » و « رموز بیخودی » را سرود و در اثر معروف خود « جاوید نامه » پیر رومی را رفیق راه ساخته و سیر افلاک کرد. این فیلسوف شاعر در سفر روحانی خود با ارواح شخصیت‌های بزرگی از جمله سید والا مقام شاه همدان میر سید علی همدانی (ر) همراه گردید، که در فکر و نظر اقبال « محرم اسرار شاهان » و « مرشد معنی نگاهان » بوده و انسان را به رموز انسانیت آشنا کرده و به حق پرداختن آموخته است. کتاب خلاصه المناقب به معرفی این شخصیت عظیم و سید السادات که « معمار تقدیر اُمم » بوده پرداخته است. یعنی کتاب خلاصه المناقب در شرح احوال و آثار و تعلیمات سید علی همدانی (ر) المعروف به شاه همدان است که در جهان تصوف و فتوت اسلام، معرفت و عرفان مقام شامخی و درجه ارجمند و بلندی احراز کرده و از مشاهیر زمان خود بوده است. حرمت و تقدسی داشته که کمتر از بزرگان اسلام را دست داده است.

تاریخ زندگانی هفتاد و دو ساله او موضوعی بس سودمند و دلپذیر می باشد که هم عالم روحانی و هم عارف ربّانی، خود بین، خدابین و جهان بین و از طرف دیگر جهانگرد، نویسنده، شاعر و از همه بالاتر یک نابغه ایرانیست که هر کجا رفت و رخت سفر بست، امامت و قیادت کرد، ارشاد و وعظ گفت، مسجد و خانقاه بنا کرد که مهم ترین فعالیت های تبلیغی و تدریسی در آن انجام می گرفت و هنرها از قبیل کلاه بافی، شالبافی، ابریشم و سنگتراشی معماری و خشت سازی و چوب کاری و غیره می آموخت و تقریباً سی و دو خانقاه از ختلان تا بلتستان و کشمیر بنا کرد که همه آنها مراکز دین و

تهذیب و دانش و هنر گردید. به همراه سید هفتصد مرید و احباب به کشمیر وارد شدند و با مجاهدت و مساعی خویش در این خطه مینو نظیر تعلیمات اسلام را اشاعه کردند و توسعه دادند. می گویند سیصد هزار تن به دست وی به شرف اسلام نائل گردیدند. کشمیریان او را « حواری کشمیر » و « بانی مسلمانی » ، « علی ثانی » نامیده اند ، سید نیز به وسیله همراهانش در کشمیر ، هنرهای دلپذیر ایرانی را معرفی کرد و از جهت دینی و دنیاوی « ایران صغیر » آفرید و نقش دوام خود را ثبت گردانید و این کتاب خلاصه المناقب از حالات و مقامات وی بطور تفصیل بحث می کند و ضمن آن ، اطلاعات گرانبهایی از رسوم و عادات صوفیه و مفهوم واقعی از مصطلحات متصوفه و معلومات با ارزشی راجع به اوضاع اجتماعی قرن هشتم به ما می دهد .

مؤلف خلاصه المناقب نه تنها معاصر شاه همدان است بلکه از مریدان پُرشور و بسیار مقرب وی بود که در چهارده ساله آخر زندگانی شاه همدان با او ارتباط کامل داشته و در اغلب موارد حوادث و سوانحی را که راجع به وی ذکر می کند یا خودش از زبان مرشد استماع کرده و یا در موقع حدوث آن وقایع حضور داشته است لذا گفته می شود که اغلب مطالب این کتاب بر مشاهده عینی خود او مبتنی است. اگرچه در تاریخ فرهنگ و ادب پاکستان و هندوستان ، افغانستان و ایران و تا حدی جهان اسلام ، شخصیت سید علی همدانی (ر) کاملاً شناخته شده و عظمت وی مسلم است ولی راجع به زندگانی وی آنچه در دست داریم بسیار مختصر است و تنها کتاب مبسوطی که در شرح احوال این عارف با عظمت داریم خلاصه المناقب تألیف مریدش بوده ، و تذکره دیگری متضمن ترجمه احوال سید بنام رساله مستورات یا منقبة الجواهر از حیدر بخشی است نویسنده مستورات به دو واسطه ( شیخ عبدالله برزش طوسی مشهدی (م : ۸۷۲ هـ) و از مرید سید محمد نور بخش (م ۸۶۹ هـ) و شیخ اسحاق ختلانی (م ۸۲۶ هـ) خلیفه و داماد شاه همدان (ر) { به صاحب مناقب می پیوندد و بعضی از مطالب را از همین خلاصه المناقب گرفته است و نویسندگان بعدی نیز از همین سرچشمه اخذ مطالب کرده اند و به این جهت می توان گفت که هر دو کتاب مزبور اولین منابع تحقیقی درباره سید علی همدانی است .

نگارنده کار تصحیح و تنقیح متن خلاصه المناقب را بنا بر توصیه شادروان دکتر مولوی محمد شفیع رئیس سابق دائرة المعارف اسلامی دانشگاه پنجاب لاهور ، در سال ۱۹۶۰م بر عهده گرفتم ، کتاب مزبور در نظر آن دانشمند ارجمند که به شرح احوال بزرگان تصوف و عرفان علاقه زیادی داشت ، بسیار با ارزش و دارای اهمیت خاصی بود ، اینجانب



به راهنمایی او، ابتدا فقط بیست و سه برگ اول از متن آن کتاب را با عنوان پایان نامه دوره فوق لیسانس فارسی تصحیح و تنقیح کردم و به تشویق و راهنمایی آن استاد بزرگ مقدمه ای راجع به مؤلف کتاب و شرح احوال سید علی همدانی (ره) نوشتم که مورد پسند آن دانشمند قرار گرفت و فرمود که سایر قسمت های کتاب را تصحیح نمایم و مقایسه متن با نسخ مختلفه و تنقیح کامل آن را به عنوان رساله دکترا در رشته زبان و ادبیات فارسی به دانشگاه پنجاب لاهور تقدیم نمایم. لذا این جانب به راهنمایی و راهبری وی مشغول تصحیح آن و کنجکاوی و بررسی در اطراف آن بوده ام و برای این منظور به توصیه و وساطت آن شادروان، روتوگراف ها از نسخ خطی این کتاب که در کتابخانه بودلیان آکسفورد و کتابخانه استانبول محفوظ است، به دست آوردم و يك نسخه ماشین شده از مخطوطه این کتاب در کتابخانه برلن توسط دکتر تایفل و میکروفیلمی را که از نسخه خطی رساله « مستورات » از کتابخانه اندیا آفیس دریافت نمودم مورد استفاده قرار دادم. چون نسخه کتابخانه آکسفورد صحیح و خواناتر بود لذا بنده به فرمان آن استاد بزرگوار همین نسخه را اساس کار قرار داده ام. تقریباً چهل و سه برگ از آن نسخ خطی مزبور را تصحیح کرده بودم که آن دانشمند جیل القدر دکتر محمد شفیع در ماه مارس ۱۹۶۳م جان به آفریننده جانها داد و دریای علم و صفا، محبت و دلنوازی چهره در نقاب خاک کشید و سر چشمه ذوق و حرارت کار این ضعیف یکباره فرو خشکید. شکستگی، تنگدلی و افسردگی مرا در حصار گرفت و تعطیلی در کار واقع شد که شادروان استاد ارجمند دکتر محمد باقر که آن روزها رئیس قسمت فارسی دانشکده خاور شناسی لاهور و تکیه گاه اهل فضل و ارباب قلم بود، به ترغیب لطف آمیز خود، این جانب را نواخت و از مرحمت مشفقانه او کار را از سرگرفتم و به تکمیل آن پرداختم، علاوه بر تصحیح و تنقیح متن خلاصه المناقب رساله ای مجمل اما جامع، پیرامون جنبه های زندگانی و آثار منظوم و منثور سید علی همدانی (ره) به راهنمایی استاد بزرگ شادروان سید وزیرالحسن عابدی استاد زبان و ادبیات فارسی نگاشتم و مجموعاً این رساله بر پنج باب زیر است.

باب اول : درباره مؤلف خلاصه المناقب

باب دوم : معرفی خلاصه المناقب

باب سوم : شرح احوال شاه همدان (ره)

باب چهارم : آثار و تعلیمات شاه همدان (ره)

باب پنجم : متن خلاصه المناقب، حواشی و تعلیقات

راجع به مؤلف غیر از خود خلاصه المناقب مآخذ دیگری در دست نداریم و برای شرح زندگانی سید علی همدانی (ره) خود کتاب مزبور را اساس قرار داده ام به استفاده از شرح احوال و تذکره های دیگر رساله را تهیه نموده به دانشگاه پنجاب تقدیم نمودم و چون به اخذ درجه دکترا نایل گردیدم باب سوم و چهارم را به زبان اردو برگردانده و به دکتر محمد اسلم استاد قسمت تاریخ دانشگاه پنجاب لاهور سپردم و به سعی و اهتمام او کتابی به اسم سید علی همدانی (ره) المعروف به شاه همدان از طرف ندوة المصنفین سمن آباد لاهور ، در سال ۱۹۷۲م به چاپ رسید و مورد ستایش خوانندگان قرار گرفت ، و اکنون آن دو باب را (باب سوم و چهارم، که در شرح احوال و آثار شاه همدان (ره) است) بخاطر حجیم بودن رساله حذف کردم و فقط متن خلاصه المناقب با تقابل نسخ ، حواشی و تعلیقات و سخنی درباره خود کتاب و مؤلف آن را به دست انتشار سپردم تا مورد استفاده دانشمندان قرار گیرد.

باید متذکر شوم که علاوه بر اشکالاتی که به خاطر غیر خوانا بودن نسخ پیش آمده بود مشکل تشخیص اشعار استشهاد شده و اسامی گویندگان آنها نیز بود. زیرا مؤلف به ندرت در این مورد اشاره نموده است. لذا برای حل این مشکل به دواوین و کتب مهم پارسی مراجعه کرده و تاحدی که مقدور بود در تعیین نام سرایندگان تلاش نموده ام. همچنین راجع به احادیث و تعیین اسامی رجال و سخنان صوفیه تفحص کرده ام و در بعضی جاها از کتابهای متصوفه مانند الفتوحات المکیه ، فصوص الحکم ، فوائح الحکم ، فوائح الجمال و فوائح الجلال و احیاء علوم الدین و غیرها مطالبی اخذ شده بود ، ولی نام نویسنده را ذکر نشده بود . در حالیکه می توان گفت که مؤلف آن عبارتها را به زبان فارسی ترجمه کرده است و این جانب در فهرست منابع و شماره صفحه نوشته ام ولی باوجود این مساعی باز هم بعضی از عبارتها ، اسماء ، اماکن و اشعار مجهول است.

برای این کاوش و کوشش لازم است از زحمات زیاد و راهنماییهای فاضل ارجمند استادان بزرگ و محترم شادروان دکتر محمد باقر ، شادروان دکتر مولوی محمد شفیع ، شادروان سید وزیر الحسن عابدی که در تمام موارد از مساعدت و مرحمت و کمک های پرارزش خود دریغ ننمودند سپاسگزاری و تشکر نمایم و نیز از همکار خودم خانم «پرملا تامس» که آن روزها استاد زبان انگلیسی دانشکده دولتی دخترانه لاهور بوده که مطالبی را درباره سید علی همدانی (ره) از زبان آلمانی به زبان انگلیسی ترجمه نموده ، تشکر نمایم . اگرچه در حدود استعداد و وسائل خود از هیچ کوششی فرو گذاری نکرده ام بازهم درباره کامل و صحیح بودن همه مطالب ادعایی ندارم و از حضور خوانندگان

گرامی استدعا می نمایم که اگر در بعضی موارد بیان، لغزشی از خامه بنده سرزده باشد آن را به دیده اغماض نگریسته و این جانب را مطلع نمایند که باعث امتنان و تشکر خواهد بود.

## علامات اختصاری

- آ : نسخه خطی خلاصه المناقب متعلق به کتابخانه بادلیان در دانشگاه آکسفورد.  
 ب : نسخه خطی خلاصه المناقب متعلق به کتابخانه دانشگاه پنجاب ، لاهور.  
 ل : عکس نسخه خطی خلاصه المناقب متعلق به کتابخانه استانبول.  
 گ : نسخه خطی مربوط به کتابخانه گنج بخش، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان اسلام آباد.  
 ن : رونوشت ماشین شده نسخه خطی کتابخانه برلن به شماره : ۱۴۱۰۷  
 ج : جلد  
 رك : رجوع کنید.  
 ص : صفحه  
 قب : تقابل کنید .

## مؤلف خلاصه المناقب:

خلاصه المناقب نخستین کتابی است که يك سال بعد از وفات سید علی همدانی در شرح احوال و مناقب او نگارش یافته است و یکی از مآخذ معتبر و اساسی راجع به زندگانی، فعالیت و افکار وی است. مؤلف خلاصه المناقب یکی از مریدان پر شور شاه همدان است که در چهارده ساله آخر زندگانی سید با وی ارتباط کامل داشته و بر اساس مشاهدات عینی خود و آنچه از خود سید و مریدان دیگر وی شنیده، این کتاب را جمع آوری کرده است به همین جهت درباره انتساب کتاب خلاصه المناقب سوء تفاهمی وجود دارد و بعضی نویسندگان مثل «اته» تألیف مزبور را به خود سید نسبت داده اند. (۱) این اشتباه ظاهراً ناشی از روش نویسندگی است که در آن پیروی شده، برای اینکه مؤلف کتاب بیشتر سوانح حیات وی را به زبان خود سید بیان می کند و «اته» نه تنها عقیده به صحت این انتساب دارد بلکه مصرّ است که چون تاریخ فوت سید علی همدانی هفتصد و هشتاد و شش هجری است، سال تألیف کتاب مزبور هفتصد و هشتاد و هفت هجری، غلط است و باید تاریخ تألیف این کتاب نه سال پیش از سال هفتصد و هشتاد و شش یعنی سال هفتصد و هفتاد و هشت قرار داده شود یا تاریخ وفات سید را سالی فراتر فرض بکنیم تا این انتساب درست آید.

«استوری» (۲) جزئیات کتاب را شرح داده ولی درباره مؤلف آن چیزی نگفته است. در فهرست کتابخانه بانکی پور (۳) نیز قول «هرمان اته» و «ریو» تأیید شده است جز اینکه مولوی عبدالمقتدر از قاضی نور الله شوشتری نقل قول کرده و مؤلف خلاصه المناقب را اسم برده است ولی او خود بعداً این کتاب را در فهرست نگارشهای سید علی همدانی

1. Ethe, Herman: Catalogue of the Persian Manuscripts in the Library of the India Office Vol.I, Oxford, 1903 A.D. Part .I P.783.

Zafar Khan, Muhammad : Persian Poets of Kashmir of Moghal .P.66.

A thesis (Punjab University) 1957, A.D.

2. Storey , C.A : Persian Literature: A Bio-Bibliographical Survey Vol.I, Part 2, London, 1926 A.D. P.947.

3. Abdul Muqtadir, Maulvi: A Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore, Calcutta, 1908 A.D. Vol.I, P.230



نوشته است .

ولی به رغم ادعای نویسندگان فوق الذکر اگر کتاب را به دقت مطالعه کنیم در آن هیچ نکته ای که دلالت کند بر اینکه شاه همدان نگارنده آن است ، نمی یابیم بلکه خلاف آن به صراحت هویدا می شود که سید علی همدانی نویسنده کتاب نیست بلکه مؤلف آن شخصی دیگر است . اقتباس های زیر از موارد مختلفی از خلاصه المناقب شاهد قول ماست :

(الف) ... شاهباز با پرواز آشیان عمی ، شاهسوار مبطان غره حمی ، شمس سماء قدوسی ، کیمیای وجود اناسی ، مختار خیار حضرت الرحمن ، الشکور الفخور به جناب الدیان ، قرة عين محمد الرسول ، الفزاد المرتضى و البتول ... العارف المعروف به سید علی همدانی حصه الله اللطيف باللطف الصمدانی (۱) .

(ب) : ... لاجرم محبت و تعظیم جمیع سادات واجب باشد و لیکن انقیاد ایشان در امر مجهول الحقیقه واجب نباشد الا وقتی که از علمای اتقیا باشند چنانکه امیر ما سید علی همدانی حصه الله اللطيف باللطف الصمدانی (۲) .

(ج) : ... در يك مورد دیگر مؤلف اسم مرشد خودش یعنی ذکر شاه همدان را چنین آورده است که ... باری اخی حق گوی را قایل غیبی گفته که در موضع زمستانی علیشاهیان يك مرد خدا دوست می آید صحبت وی را باید غنیمت شمردن . چون اخی حق گوی آنجا رفت دید که درویشی باعمامه سیاه نزول کرده است ، او بشناخت که آن دوست خدا که قایل غیبی حواله کرده بود این مرد سیاه دستار است که او را سید علی همدانی گویند قدس سره (۳) .

این نوع مطالب در خلاصه المناقب بسیار یافت می شود که این حقیقت را کاملاً روشن می گرداند که سید علی همدانی در این کتاب به عنوان نویسنده آن جلوه نمی کند بلکه مؤلف آن شخصی دیگر است که سید را در نگارش خود از غایت تعظیم به تکرار و با کلمات احترام « جناب سیادت » و « حضرت سیادت » یاد می کند و یکی از مریدان وی است که با کلمات « این فقیر » و « این حقیر » به خودش اشاره می نماید .

اسم این نویسنده را دکتر سید محمد عبدالله در فهرست مخطوطات فارسی متعلق به کتابخانه دانشگاه پنجاب لاهور « علایی » آورده است اما معلوم است که « علایی » نیز

۱- خلاصه المناقب، آ : برگ ۳ - الف .

۲- آ : برگ ۹- الف .

۳- آ : برگ ۶۱ - ب .

تخلص سید علی همدانی بوده که در مجموعه غزلیات وی موسوم به چهل اسرار می شود و بعضی از آن غزلیات در خلاصه المناقب ضبط شده که مؤلف چنین به رشته تحریر آورده است : و حضرت سیادت قدس الله سره ... در نظم فرموده است :

علائی گر ازین حال حیرتست ترا      امید قطع مکن به وقت مرهونی (۱)  
و مقطع غزل دیگر است :

در تمنای خیالت شد علایی جان فشان      تا چه خواهد دید آخر زین تمنای محال (۲)  
چون علایی نیز سید علی همدانی است حالا باید ببینیم که مؤلف کتاب کیست ؟ در این خصوص خود کتاب به ما چنین راهنمایی می کند :

« چنانکه این تراب قدم کلاب کوی قدیر قدیم تعالی کبریاؤه که به نام جعفر است شبی در بدایت سلوک سر نیاز به حضرت بی نیاز فرستاد ، عجز خود وصول به سراق قدیر قدیم عرضه داشت به تأوهات سوزان و عبرات روان ، ناگاه حضرت قدیر قدیم از وراء حجاب به این عاجز نیستی از غایت لطف و بنده نوازی خطابی از مقام بی نیازی فرموده « مطلوبک نفسی » از ذوق این خطاب جعفر گشت مثل کاسه برسر آب و نور الدین به نور آن خطاب بدید بسی جواهر بحر اسرار وهاب. » (۳)

در بند مزبور دو اسم آورده شده است : جعفر و نور الدین و از سیاق عبارت پیداست که این هر دو اسم بر یک شخصیت دلالت می کند که در این تحریر مقام تکلم را دارد و نورالدین جعفر اسم کامل وی است که معمولاً خود را در این کتاب با کلمات « این فقیر » و « این حقیر » معرفی می کند .

در مکتوبات امیریه (۴) نیز اسم نور الدین جعفر آمده است چنانکه در آغاز آن نوشته شده :

« این مکتوبات حضرت امیر قدس الله سره به مولانا جعفر ارسال فرمود تا فیاض جود کسوت وجود را بر ساکنان خطه شهود می اندازد . »

از رساله مستورات همین مطلب به اثبات می رسد هنگامی که در رساله مزبور از خلاصه المناقب نقل کرده مؤلف آن می نویسد :

« نور الدین جعفر بدخشی که در خلاصه المناقب آورده است » (۵)

۱- آ: برگ ۲۴ - ب. ۲- آ: برگ ۳ - ب.

۳- آ: برگ ۵۲ ب و ۵۳ الف.

۴- نسخه خطی متعلق به موزه بریتانیا ، برگ ۱۶۷ - الف .

۵- حیدر بخشی ، رساله مستورات برگ ۳۶۰ . ب- ۴۱۵ الف.

« قاضی نور الله شوشتری در مجالس المؤمنین ضمن شرح زندگانی سید علی همدانی نوشته است :

« نور الدین جعفر بدخشی که از افاضل تلامذه اوست در کتاب خلاصه المناقب ذکر نموده »

از این قول بطور کلی می توان گفت که اسم کامل مؤلف نور الدین جعفر بدخشی است. (۱)

شرح احوال مؤلف :

نور الدین جعفر بدخشی در ردیف اول مریدان و خلفای اکمل و در رأس شاگردان شاه همدان قرار دارد ولی متأسفانه در هیچ مأخذی شرح زندگانی وی وجود ندارد و سوانح احوالش به کلی مجهول است به استثنای بعضی از مطالب جزئی که در خلاصه المناقب ، رساله مستورات و مجالس المؤمنین و غیره ضبط شده است ، چیزی نمی دانیم و بر اساس اطلاعاتی که از نگارش های مزبور درباره نور الدین بدخشی به دست می آید ، می توان گفت که وی مرید خاص سید علی همدانی بوده و بسیار تقرب به مرشد خود داشته است. و در سال ۷۷۳ هجری در قریه علیشاه از قرای ناحیه ختلان وارد شد (۲) و نسبت وی بدخشی است که پیش از نقل مکانی به این محل در بدخشان سکنی داشت و مولدش روستاق بازار غرب بدخشان است و بیشتر در آن ناحیه زندگانی گذرانیده است. هنگامی که در سال ۷۷۳ هجری / ۱۳۷۱ میلادی ، سید علی همدانی به ختلان آمد ، نور الدین قبلاً از آنجا نقل مکان کرده به حضور سید رسیده سی و سه سال از زندگی خود را در همانجا بسر برده بود. حافظ حسین الکریماتی در حاشیه بیاض خود تاریخ وفات جعفر بدخشی را شانزده رمضان ۷۹۷ هجری به سن پنجاه و هفت سالگی نوشته است. (۳) و بنابر این می توانیم بگوییم که سال تولدش ۷۴۰ هجری می باشد.

جعفر بدخشی در خلاصه المناقب (۴) ملاقات خود را در ناحیه ختلان با علی همدانی به تفصیل نوشته که چگونه بعد از نشان دادن استعداد روحانی خود و تحمل ریاضات و آزمایش های متعددی شاه همدان او را در زمره مریدان خود پذیرفت و بعد از اربعین رمضان شبی نور الدین به بیعت از مرشد خود فایز گردید و می گوید :

۱- قاضی نور الدین شوشتری ، مجالس المؤمنین : ص ۳۱۱ ، ۲- آ : برگ ۶۱ ب.

۳- رساله مستورات برگ ۴۱۷ ب. ۴- آ : برگ ۶۴ ب. ۶۷ - الف

« و در حالت بیعت چون يك دست این فقیر گرفت در میان آن دو دست کبیر نور ولایت آنجناب لمیع دیده شد که در همگی خانه مملو گشت . » (۱)

فردای روز بیعت، سید به سوی بدخشان حرکت نمود و نورالدین نیز در رکاب شاه همدان می رفت . اندکی از مسافت را طی کرده بودند که سید به وی امر فرمود :

« در همین موضع باید ایستادن »

و خودش به راه افتاد ، نورالدین در این موقع می خواست درباره « حرزیمانی » از مرشد خود سؤالی بکند ولی مجالی پیدا نکرده بود . بعداً سید پیغامی توسط برهان الدین به وی فرستاد که فرموده بود :

نورالدین را بگوی که حرزیمانی که دعای سیفی نامند از حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم منقول است . باید که بخواند که در خواندن آن خاصیت بسیار است . (۲)

بر طبق دستور مرشد نورالدین خواندن دعای سیفی را شروع کرد و بعداً در يك موقع دیگر این دعا را از سید استماع کرده، به حافظه سپرد . راجع به آنچه در صحبت سید علی همدانی (۳) اتفاق افتاد ، نورالدین گوید که :

« در ایام صحبت با نزاهت جناب سیادت هر چه در خاطرم آمدی آن را بر من آشکارا کردی و اگر مصلحت اظهار آن نبود به اشارت تنبیه کردی » (۴) در يك موقع که میر سید علی همدانی (ج) به علت کسالت از اندراب (۵) مراجعت کرده بود خواجه عبدالله ، شیخ قوام الدین و محمد سرای آیسنی وغیره در رفاقت وی بودند و در نزدیکی پل بندک در کبوترخانه قاضی حسن شبی را گذرانده بودند ، بدخشی امری را مشاهده کرده می خواست که به عرض مرشد برساند ولی او به کنایه منع فرمود و چون جعفر به اشاره مرشد ملتفت نشد بالحن خشمناکی فرمود :

« از این خانه برو والا به عصاسرت را پاره سازم »

خواجه عبدالله سبب خشمناکی سید را از نورالدین پرسید ، همین که وی خواست شرح بدهد میر سید او را باز خوانده گفت :

« ما از ابلهی او گاه گاه در تشویش می شویم . او را واقعه از مقام صفات نفس دست داده است و لیکن او تصور می کند که آن امر عظیم است . از برای آنکه کاری نکرده است و

۱- آ : برگ ۶۷ - ب .

۲- آ : برگ ۶۸ - الف .

۳- آ : برگ ۶۸ - الف .

۴- در غرب بدخشان واقع است .



عجائب راه خدای تعالی ندیده ، حق تعالی باشد که او را دست گیرد تا عجائب راه را مشاهده نماید که حرص دارد اما معلول است .

میر سید پس از سه ماه اقامت در بدخشان به ناحیه ختلان برگشت ، مدت سه ماه برای مرید صادق خود { نورالدین جعفر بدخشی } به افاضه و افاده پرداخت و اسرار کتب اهل طریقت را صراحت نمود . پس از سه ماه چون میر سید به جانب ملک ختا رهسپار گردید ، نور الدین در بعضی از مسائل متردد بود ، سید گفت « وقتی بباید که آن مشکلات حل گردد و اضعاف آنچه بر من خواندی و از من شنیدی و فهم کردی بر تو لایح گردد . زیرا که همت این درویش به جانب تو متوجه است » .

نور الدین به کمال عقیدت به مرشد خود به راهنمایی و ارشاد وی در ریاضت نفس و مطالعه علمی اشتغال ورزید و به جهت صدق و ارادت در اندک مدتی کشاد بسیار در وی پدید آمد و آن مشکل حاصل گردید و اضعاف آنچه پر استاد خوانده بود به او آشکار گردید (۱) .

میر سید علی همدانی (ره) چون از سفر ختا به خطه ختلان باز آمد ، نورالدین در بدخشان به ولایت روستا آمده بود . سید نیز همانجا رفت (۲) و بدخشی در صحبت های وی به ریاضت نفس و افاضه قلب بیشتر سعی ها نموده پیشرفت کرد و تقرب به مرشد خود یافته به مقامی بلند رسید که کمتر مریدان را میسر می شود و به اصطلاح صوفیان « منافی الشیخ » گردیده سید را در کمال جمال حالش مشاهده نمود و تأیید شخصیت مرشد تا اندازه ای در وی شیفتگی ایجاد کرده بود که خودش می گوید :

« در بعضی اوقات در آینه نظر می کرد و در آینه صورت (۳) روی حضرت سیادت می دید و بعد از اقامت نظر در آن آینه روی خود می دید » .

نور الدین در قصبه « اند خود » سه روز خلوت به بعضی از متابعان خواجه ابو الرضا رتن موافقت نمود و بعد از خروج از خلوت از مقدم ایشان درباره احادیث رتنیه استفسار کرد .

اطلاعات دیگری درباره مؤلف در دست نداریم و بنابر ابیات زیر از یعقوب صرفی در کتاب مغازی النبی می توان گفت که مدفن نور الدین به شهری روستاق در بدخشان موجود است .

۱- آ : برگ ۷۱، الف.

۲- آ : برگ ۷۱ الف.

۳- آ : برگ ۷۲ الف.

چو کردم به سوی بدخشان گذار شد از طالقان دل مرا کامگار  
 به رستاق آن بحر ذوق شهود که او را علم نعمت الله بود  
 در آن خانقاه فلك دستگاه که هست از علی ولایت پناه  
 به کشف حقایق رسیدم به کام کشیدم می عشق را جام جام  
 هم از روضه نور دین جعفرم رسیدم به فیضی که شد رهبرم (۱۱)

### مؤلف در نظر میر سید علی همدانی (۱۲) :

میر سید علی همدانی شاگرد خود نور الدین جعفر را به چندین طریق در راه ریاضت نفس پیش برد و خواست به کمال رساند. گاهی با انتقاد، گاهی با تهدید و گاهی به مقایسه با دیگران، چنانکه در يك موقع او را چاه نیم کاره خوانده و در يك موقع دیگر به این کلمات تشویق نمود :

« چرا چنین نکنی تا ساعت فساعت بر مزید باشی » (۲۱)

در نتیجه نور الدین به ریاضت هایی پرداخت که بالاخره جزو خواص مریدان به شمار آمد و از طرف سید به تعلیم و ارشاد دیگران مأمور گردید و به دستور مرشد خود از نگارشات وی شرح قصیده خمیه ابن الفارض را به بدر الدین وحشی و شرح فصوص الحکم موسوم به حل الفصوص را که بسیار دقیق و مفصل بود به محمد بن شجاع درس می داد. (۳۱)

اگرچه سید علی همدانی (ره) هنگام لغزش و تقصیر مرید خود زجر و توبیخی می فرمود ولی تألیف قلب او را چنین مراعات می کرد :

« اگر نورالدین ما را بفروشد بهای ما او را حلال باشد »

کم کم نور الدین در کمالات معنوی مقام بلندی را احراز کرده و حقیقت و معنی تصوف را درک نمود و آن را به نوعی بیان کرد که سید علی همدانی (ره) فرمود :

« از مشرق تا به مغرب سفر کردم و هیچ احدی به حضور من معرفت نتوانست گفتن الا به نورالدین که حقیقت تصوف را دریافته است و آنچه در عبارت می گنجد می گوید

۱- یعقوب صرفی، مغازی النبی : ص ۱۱

۲- آ : برگ ۱۰۵ - ب .

۳- آ : برگ ۱۰۵ - الف . ب.

و خوب می گوید .»

وقتی نور الدین در ایفای خدمت تفویض شده بدون کم و کاستی از عهده برآمد ،  
میر سید مردمان را فرمود تا به نور الدین بیعت کنند و بیعت وی را بیعت اولی گفت :  
« به نور الدین بیعت کردن اولی بود از بیعت کردن به من » (۱)  
و جماعتی که در کولاب به خانه امیر عمر خوشی آمد تا به خدمت سید همدانی بیعت  
کند ، سید فرمود :

« دستها بر دست نور الدین بدهید »

و شاه همدان برای اشاعه و ترویج تعلیمات و فیضان خود چنین مرید خود را آماده کرد  
و مردمان چون فرمان را امتثال نمودند حضرت سیادت فرمود :  
« دست او دست ماست نگران نباید بودن » (۲)

میر سید علی همدانی (ره) نور الدین را دو بار به اجازت به قبول توبه طریقت مفتخر  
ساخت و اشهر این بود که چون سید به عزم سفر حج از قریه علیشاه بیرون آمد و در  
دشت چوبک رسید از مرکب فرود آمده ، دست نور الدین گرفت و از میان رفیقان بیرون  
آورده فرمود :

« چون من بروم ، مردم روی به تو خواهند آوردن ، باید که به خلق حسن زندگانی  
کنی که ترا اجازت کردیم به تحبیب حبیب حقیقی در دل طالبان صادق و امید دارم به  
حضرت پادشاه عالم که آنچه اهل طلب از من می یابند از تو نیز یابند انشاء الله اللطیف  
الخبیر » (۳)

سپس دست وی گرفته به نزدیک آورد و فرمود که : ما نور الدین را به قبول توبه  
طالبان صادق و بیان اسرار و تعلیم ذکر برای ایشان اجازه دادیم و بعداً به قوت تامه او را در  
کنار گرفت و دعای طویل خواند و بر او دمید و او را وداع کرده گفت : برو بخانه خود  
بنشین (۴) .

از اختصاصات نور الدین بدخشی بوده که وقتی که میر سید علی همدانی (ره) به  
سفر می رفت در غیاب وی این مرید خاص در ختلان کار درس و تدریس مرشد خود را  
برعهده داشت ، این حقیقت از مکاتیب سید کاملاً به اثبات می رسد که نسخه خطی آن  
موسوم به مکتوبات امیریه (۱۵) در کتابخانه موزه بریتانیا وجود دارد و در پایان آن تصریح  
شده است که شاه همدان این نامه ها را به نور الدین جعفر بدخشی به این منظور

نوشته است که وی در ایام غیبت و مسافرت وی، به تعلیم و ارشاد اهالی ختلان پردازد و از فیوض خود آن مردم را مستفیض گرداند.

در نتیجه کسب فیوض و خوشه چینی از فروغ و کمال مرشد خود در اکتساب علوم و تقرب معنوی نور الدین به اوجی رسیده بود که چون بعضی درویشان را به عزلت در مدت سه ماه تربیت کرده است از همه اجزای مسکن و اجزای بدن ایشان آواز ذکر شنوده است و بوی عطر استشمام می شد و از بن دندان خود غسل سلوک چشیده است ولی با این همه کمال در سلوک و معرفت، خودش را در برابر مرشد چنین معرفی می کند :

« این فقیر اگرچه از هر حظی علم داشت اما به نسبت کمال علم و معرفت حضرت سیادت قدس سره چنان نادان بود که غلامی عجمی به نسبت خواجه به تبحر در جمیع علوم ظاهر و باطن. » (۱)

میر سید علی همدانی در تحسین ، ستایش و تجلیل مقام نور الدین جعفر بدخشی مرقع و پوستین و آفتابه خودش را به وی ارزانی فرمود و خلال و يك وسیله نظافت گوش از نقره و موی بینی گیری از آهن که باهم متصل بود نیز به وی اعطا نمود . مرقع را پوشیده نورالدین در خودش اسرار و امر عجیبی مشاهده کرد و سید چون از سفر حج مراجعت نمود، گفت : « تصور نکنی که این سعادت به سعی خود یافتی، بلکه مدتهاست که همت این درویش در سفر و حضر به جانب تو مصروف است تا در شب جمعه در حرم کعبه از برای سعادت تو هزار بار فاتحه خوانده ام و از حضرت پروردگار سعادت تو خواسته ام » (۲).

اگرچه خرقة درویشی سید علی همدانی به مرید و داماد وی سید اسحاق ختلانی (۷۳۰-۸۲۶ هـ) رسیده است باز هم می بینیم که نور الدین جعفر بدخشی يك مقام ارزشمند و شامخ داشته و به تجلیل و کمالات معنوی رسیده و جناب سیادت وی را بسیار دوست می داشت .

درباره مقام شامخ و تقرب روحانی خودش مؤلف در خلاصه المناقب چنین تفاخر می نماید :... « ناگاه حضرت قدیر قدیم از ورای حجاب هستی به این عاجز نیستی از غایت لطف و بنده نوازی خطابی از مقام بی نیازی فرمود که « مَطْلُوكَ نَفْسِي » و از ذوق این خطاب جعفر گشت مثل کاسه بر سر آب و نور الدین به نور آن خطاب بدید بسی جواهر بحر اسرار وهاب ..... و بعد از آن چندان باران الطاف ایزدی از آسمان قلب علوی

۱- آ : برگ ۱۰۵ - ب .

۲- آ : برگ ۱۰۶ - ب .



بر زمین وجود جعفری ببارید که هزاران هزار ازهار و گل‌های معانی بی شمار در آن زمین بشکفت مثل انوار بهار» ... (۱۱)  
و در این نگارش مؤلف همین ازهار و گل‌های معانی را پیراسته کرده است .

### مؤلف و وفات میر سید علی همدانی:

آخرین باری که نور الدین به دیدار مرشد خود نایل گردید زمانی بود که میر سید علی همدانی از سفر حج مراجعت کرده و آخرین دیدار در قریه علی‌شاه بود که سید ناراحتی‌هایی را به وی بیان نمود و این آخرین ملاقات بود و دیگر هیچ کس از مریدان و شاگردان معنوی وی در ختلان و هیچ يك از اهل خانه و بستگان او را ندیدند (۲).

و در اوایل ماه صفر سال ۷۸۷ هـ / مارس ۱۳۸۵ م نور الدین در خانقاه فتح آباد قصبه روستا (۳) و شمس الدین ماخانی نامه ای مملو از خون کباد و درد جگر توشه های قوام الدین بدخشی برای وی آورد که از رحلت سید علی همدانی در آن خبر داده بود (۴) از شنیدن این خبر اندوهناک نور الدین آنچنان ضعیف شد که خفقان پدید آمد در جنان و تأثر و تألم بی اندازه خود را در این کلمات شرح داده است :

« از صعوبت آن رایحه مزله نفس هلوع رخت حیات به لب حرص ممات کشانید و صد هزار قطرات حسرت از موج بحار غموم هجران آن حبیب حقانی بروجنات چشمان چکانید » (۵).

و نور الدین به وقت مرگ در خدمت مرشد نبوده و در توجیه آن چنین توضیح داده است : « و حضرت امیر قدس الله روحه الکبیر در حال حیات این فقیر را به تأخیر صلوات معذور داشته بود فلاجرم در حال ممات به تأخیر زیارت عذر دارد ».

صاحب جامع السلاسل می نویسد که سید علی همدانی (ر) در ولایت کنر و سواد به بستر مرگ خودش توصیه کرده بود که تا نور الدین جعفر به آنجا نرسد جنازه او را برای دفن نبرند ، (۶) آن موقع جعفر در روستاق بوده ، خلفای سید گفتند که بسیار مبعد است که جعفر به آن زودی وارد شود بنا بر این باید جنازه اش را برداریم ولی ایشان هرچه

۱- برگ ۵۳- الف. ۲- آ: برگ ۹۶- ۹۷ - ب.

۳- که اکنون به رستاق معروف است یکی از دیه های بدخشان .

۴- آ: برگ ۹۵ - ب. ۵- آ: برگ ۹۸ - الف .

۶- زاد العقبی ، ص ۱۶.

تلاش کردند نتوانستند تابوتش را از زمین بردارند و آن را همانطور گذاشته و در گوشه ای نشستند، یکباره صدایی از غیب شنیدند که :

« جنازه را بردارید » و این دفعه که دست به جنازه بردند و خواستند که بردارند به کمال سهولت تابوت از زمین بلند شد. بعداً که خلفا جعفر را دیدند ملامتش کردند ، گفتند که ما در محضر مرشد حضور داشتیم و شما از این فیض محروم ماندید . جعفر در جواب گفت : اصلاً شما نتوانستید جنازه را بردارید و من بودم که نعش را به ختلان بردم. ولی این مطلب اگر درست باشد جعفر بدخشی می بایستی آن را به رشته تحریر در می آورد. در حالیکه نور الدین جعفر خودش می نویسد که از خبر وفات سید به وسیله نامه ای که به فرمان سید قوام الدین بدخشان به مولانا محمد سرای ایسنی روز پانزدهم ذی الحجه ۷۸۶ هـ نوشته آگاه شده است. (۱)

ولی از عبارت دیگری چنین استنباط می شود که نور الدین جنازه را مشایعت کرد : « در آن وقت که تابوت جناب سیادت را از ولایت «کنر» به جانب ماوراءالنهر می آوردند در واقعه دیده آمد که فرشتگان بسیار بر مثال ابرهای سفید متصل بر آسمان روان تشییع تابوت سید می نمودند و چون بر سر بالای این فقیر رسیدند حقیقت را در وجود ایشان بدید وجود سبحانی ایشان بگذاخت و به زمین رسید و به شکل مرغان سفید و سبز پدید آمد و به روی آب بزرگی که آن آب هم از وجود ایشان پدید آمد در غایت صفا و جاری به جانب این فقیر و آن ملایکه این فقیر را به غایت احترام می نمودند و فهم کرده می شد که آن احترام از جهت تعلق خاطر جناب سیادتست با این فقیر. (۲)

از مطالب خلاصة المناقب چنین بر می آید که خبر فوت میر سید علی همدانی در اوائل صفر ۷۸۷ هجری به نور الدین جعفر رسید و تا اواخر جمعه ماه صفر آن سال او به ختلان رسیده و تألیف خلاصة المناقب را آغاز کرده است. وی در خانقاه اعظم که توسط خود سید علی همدانی ساخته شد، ضمن آنکه سوانح سید را به رشته تحریر در آورد، به تکمیل خلوات مقصوده جماعتخانه متوجه گردید.

جعفر بدخشی نوشته است که تابوت سید روز ۲۵ جمادی الاول ۷۸۷ هجری به ختلان رسیده است. در این باره نیز روایات گوناگونی داریم صاحب « واقعات کشمیر » ۵ جمادی الاخری و صاحب رساله مستورات چهاردهم ذی الحجه ۷۸۶ هجری ضبط کرده اند که باور کردنی است ، ولی احوالی که در خلاصة المناقب آمده مثل « هوا گرم

بود» و «تابوت از چنين مسافت دور آورده مى شد» و تعجب كردن يكي از امرای شيخ سلطان محمد حاكم پاخلى كه : «چگونه ممكن است در اين هواى گرم نعلش على همدانى بونگرفته باشد» ..... حاكى است . ممكن است كه مريدان منتظر بوده اند تا جعفر بدخشى برسد و جنازه را بردارند. چنانكه بدخشى مى گويد : « فلانم در حال ممات به تاخير زيادت عذر دارد » .

نور الدين بعد از سيد على همدانى به خدمت فرزند وي سيد محمد عقيدت خود را چنين ابراز نموده است :

« اى دوست! بدان كه سعى بسيار بايد نمودن و از انوار جناب سيادت رخشيدن و به قدم اخلاص به خدمت قرة العين جناب سيادت كه اوست بقيه هديه الهى و خلف سراق پناهى البته البته . (۱۱)»

### آثار ديگر مؤلف :

نور الدين جعفر علاوه بر اينكه شرح احوال سيد على همدانى (۱) را نوشته شرح يكي از غزليات مرشد خودش را نيز بنا بر خواهش پسر سيد نگاهشته و آن را جزو خلاصة المناقب قرار داده است . مطلع غزل اين است :

از كنار خویش می یابم دهادم بوی یار زان همی گیرم بهر دم خويشتن را در كنار (۲)  
صاحب كتاب « کشمير در زمان سلاطين » (۳) اشتباه کرده و كتاب مناقب الجواهر را به نور الدين بدخشى انتساب کرده است .

۳- ذكرى از تأليف ديگرى موسوم به « احباب » از نگارشات نور الدين در مجالس المؤمنين (۴) آمده است .

۴- و شرحى نيز از « اوراد فتحيه همدانى » موسوم به « شرح اوراد فتحيه » وجود دارد كه يك نسخه خطى آن در كتابخانه دانشگاه پنجاب لاهور و يك نسخه در كتابخانه دارالعلوم اسلاميه پيشاور نگاهدارى مى شود كه اسم شارح در اين نسخه ها جعفر ضبط شده است و مولوى عبدالرحيم (۵) در فهرست « لباب المعارف علميه مكتبه دارالعلوم

۱- آ : برگ ۱۰۳ - ب . ۲- آ : برگ ۷۹ - ب .

۳- کشمير در زمان سلاطين (اردو) ، ص ۱۷ .

۴- نور الله شوشترى ، مجالس المؤمنين ، ص ۳۱۱ .

۵- مولوى عبدالرحيم ، فهرست « لباب المعارف ..... » ص ۳۷۳ .

پیشاور» راجع به شرح مزبور نوشته است که از لحاظ موضوع این کتاب نگارش با ارزشی است .

آغاز : الحمد للفتح الذی فتح علی المتقین .... اما بعد می گوید سالك بادیة پریشانی و ساکن زاویه حیرانی محباً طریق جنید و سری سقطی ... احقر العباد جعفر عفی الله تعالی عنه.

5- اصطلاحات الصوفیه (۱) : رساله ای کوچک است که در سری نگر نگاهداری می شود .

### نسخ مختلف کتاب

نسخه های خطی خلاصة المناقب در بعضی کتابخانه ها نگاهداری می شود و تا اکنون به چاپ نرسیده است و باوجود مساعی بسیار ما توانسته ایم فقط از شش نسخه خطی این کتاب اطلاع پیدا کنیم، که عبارت است از: يك نسخه خطی در کتابخانه دانشگاه پنجاب، دو روتوگراف (عکس) یکی از نسخه خطی آکسفورد و دیگری از استانبول و يك رونوشت ماشین شده از نسخه خطی برلن نسخه خطی کتابخانه بلتستان و نسخه خطی کتابخانه گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان در اسلام آباد که جزئیات هر يك از آنها ذیلاً شرح داده می شود :

۱- « آ » :

نخستین نسخه متعلق به کتابخانه بادلیان در دانشگاه آکسفورد است که نشان خصوصی آن را « آ » قرار می دهیم و جزئیات آن بدینگونه است :

تعداد برگ ها : ۱۱۰ ( ۱- ب تا ۱۱۱ - الف )

سطور : ۱۵ سطر در هر صفحه

تحریر : بسیار روشن و خوانا

قطع : ۱۰ × ۴/۳ - ۵"

مختصات : پشت سرورق نوشته شده است : مناقب سید علی همدانی قدس سره. در آغاز هر يك از عبارات مهم، روی نخستین کلمه خطی کشیده است. از مختصات املای نسخه مزبور، یکی آن است که در آخر کلمات عربی همزه حذف شده است مثلاً :



بسم الله الرحمن الرحيم

شاهسازان تاهر حضرت آقا پادشاه که برای احباب و در  
سرمدی بقدرت با الله احدی له محض جو و وجودی نور جوهر  
احدی شار نور موجود است که دانیه کمال الله تعالی و ما  
خلقنا سواد و اهل رضی و ما بیننا و ما بالحق و قال رسول الله  
حاکم علی بن ربیع بن خردبیل و و ده کمال خفت الی کون و محمد مجید  
مرآت صبر را که بر شش نور آن جوهر فریه مه ای ضلالت  
ند بیون کافه سعادت دانیه ملک الله جل جلاله و اذا اخذ الله  
بشاق الیقین الی انیکم مکتب مکتبه ثم جاءکم رسول  
مصدق الی مکتب فو حق و تنفر نه قال افرتم و اخذتم



سعداء به صورت سعدا ، اعداء به صورت اعدا نوشته شده است . و در بعضی موارد اشتباهاتی به املای کلمات دیده می شود از قبیل « هما » بجای « حمی » و گاهی کلمات تصحیف شده است از قبیل : مکتوبات بجای مکتونات ، حزنی بجای حزبی و بعضی کلمات به کلمات دیگر مبدل شده چنانکه : « فلیتوکل » بجای فلیتوکل . و تحرق القمر بجای تحرق القلب و غیره .

در بعضی موارد نیز نقطه ها حذف شده و بعضی عبارات افتاده است . علاوه بر این در املای بعضی از کلمات علامت مد افتاده و کاتب در نوشتن آیات قرآنی و احادیث نبوی و عبارات دیگر عربی اعراب به کار نبرده است .

## ۲- « ب » :

نسخه مزبور در کتابخانه دانشگاه پنجاب لاهور نگاهداری می شود :

شماره اوراق : ۹۴ ( ۱.ب تا ۹۵ - الف )

سطر : ۲۱ سطر در صفحه

کتابت : صاف و خوانا

قطع : ۶×۹ : ۳×۶

این نسخه سراسر کرم خورده و آب زده شده است و در پایان مهری دارد که در آن به صورت مستطیل {محمد خلق کریم ۱۲۳۹ هجری} ثبت شده است و صفحات آخرین در صحافی جا بجا شده گردیده و ارتباط مطالب از بین رفته است و عبارات صفحات نهایی تا اندازه ای ناخواناست . در نوشتن آیات و احادیث و کلمات عربی اعراب به کار رفته و معنی آن عبارات عربی در حاشیه و مفهوم کلمات دقیق تحت آنها ضبط شده است و اغلاط املایی اندک می باشد ولی بعضی از عبارات به حدی آب زده شده که باوجود استفاده از ذره بین برای خواندن آن باز هم پی بردن به آن کلمات میسر نگردد.

## ۳- « ل » :

نسخه مذکور متعلق به کتابخانه استانبول است که از آن عکس برداری شده و در اینجا

نشان آن را « ل » قرار داده ایم و جزئیات آن چنین است :

تعداد برگ ها : ۷۴ ( ۱-ب تا ۷۵ - الف )

سطور : ۲۱ سطر در صفحه

تحریر : صاف و خوانا

خط : نستعلیق

قطع : ۳-۱/۲ × ۵-۱/۲ "

پشت ورق اول اینگونه نوشته آمده: کتاب خلاصه المناقب که جناب شیخ انور اظهر مولانا نورالدین جعفر قدس الله سره که از خلفای قطب العارفین امیر سید علی همدانی قدس سره السبحانی بوده نوشته اند.

سرو سامان مطلب زانکه خداوند کریم هر کرا کرد نظر بی سرو بی سامان کرد

رباعی:

گر خلق به نیکی تو اقرار کنند کار غم عشق بر تو دشوار کنند  
اقرار تو آن لحظه درستست که خلق از تو بپزند و بر تو انکار کنند  
در این نسخه هم در نوشتن آیات و احادیث و عبارات عربی، اعراب به کار نرفته و در چندین موارد نقطه ها و مدها حذف شده است چنانکه:

و کار بود که بعضی از لره اسر را نزدیک رمس اوند و رس سرخ نماید.

کاتب آینه را به صورت ایمنه و اوپس را به صورت و پس می نویسد.

به ظاهر این نسخه از همه قدیم تر بوده که در ۲۱ صفر سال ۹۰۱ هجری کتابت شده

چنانکه در پایان مطالب کتاب نوشته آمده:

« تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب به تاريخ ۲۱ صفر ختم بالخیر و الظفر سنة احدى و تسعمائة هجرة النبوة بخط العبد الحقير خادم الفقرا عبداللطيف قلندر بن عبدالله بن خضر سبزواری اللهم اغفر لمضنعه صاحبه و ناظره و كاتبه و لجميع المؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات و سلم تسليماً كثيراً كثيراً م م م .

۴- «ن»:

این نسخه که نشان خصوصی آن را «ن» نشان داده ایم متعلق به کتابخانه برلن

است:

تعداد برگ ها: ۳۱ ( ۹۰ - ب - ۱۲۱ - ب )

سطور: ۲۸ سطر در صفحه

خط: نسخ قدیم

و در پایان این نسخه همان عبارت نگاشته شده که در نسخه آ است جز اینکه جمله زیر

در این نسخه اضافه شده است:

وقع الفراغ من الكتابة فی يوم و عشرين من شهر مبارك محرم سنة (۱۱)



چون دکتر تایلر رونوشت ماشین شده نسخه مزبور را برای مرحوم دکتر مولوی محمد شفیع فرستاد بدین جهت دربارهٔ مختصات و جزئیات آن چیزی نمی توان گفت.

## ۵- « ت » :

نسخه پنجم متعلق به کتابخانهٔ برات بلتستان است و نشان خصوصی آن را « ت » قرار داده ام که توسط آقای عبدالشکور انور خطیب مسجد جامع نور بخشیه گلگیت عکس آن را بدست آورده ام :

تعداد برگ ها : ۹۹

سطور : ۱۴ فی صفحه

خط : نستعلیق

در این نسخه افتادگی های فراوانی وجود دارد و چندین ورق که در آنها احادیث مندرج شده حذف گردیده است . محتملاً عبارت ده ورق (از برگ ۵۷ - الف تا ۶۶ - ب) حذف شده و آن را کاتب در حاشیه آورده که چندان خوانا نیست ، این تنها نسخه یی است که در آن کلمه « صلی الله علیه و آله وسلم » مرقوم گردیده و دیگر نسخ کلمه « و آله » را ندارد . در خاتمه کتاب عبارت زیر آمده است :

« تمام یافت کتاب خلاصه المناقب بید الفقیر الحقیر عابد بن احمد علی کشمیری غفرلها بکرمه و وفقه سلمه لعمره بفرموده حضرت شیخ الشیوخ ... الکمال بالاحوال شیخ دانیال سلمه از ذی الاکرام و الجلال یوم الاحد ربيع الاول ۱۰۹۲ هجری . »

نسخه دیگر خلاصه المناقب در کتابخانه استانبول و نسخه ای در ترکستان وجود دارد . باوجود اینکه نسخه استانبول قدیم تر بود ولی از آنجا که نسخه آکسفورد (بادلیان) صحیح تر می باشد آن را اصل قرار دادم و با آنکه می توانستم با دیگر نسخی که داشتم کاملاً و بی کم و کاست و بی فرو گذاشتن جمله ای بر مقابله و تصحیح آوردم و از نسخ دیگر بحد لزوم بهره ها بردم و در تقابل نسخ اختلافی که بین آنها دیدم در حاشیه نوشتم و بعد از مقایسه و موازنه چیزی که به نظر می رسد این بود که نسخه « آ » و « ب » با یکدیگر و « ل ، ن ، و ، گ » باهم بیشتر مشابهت دارد و عباراتی که از « آ » افتاده است در « ب » نیز محذوف می باشد و جمله هایی که در « ل » اضافه شده در « ن » هم ضبط شده است .

از آنجایی که رسم الخط نسخ خطی به شیوه امروز نبود علی الرسم تغییراتی دادم . در همه نسخ « ب » بجای « پ » بجز چند موارد « ج » بجای « چ » و « ک » بجای « گ »

کتابت شده ، که همه را به املای امروز در آوردم . در مواردی که نوشتن همزه مراعات نشده بود ، مراعات کردم و جائیکه الفهای مد دار بی مد آمده با مد نوشتم .  
کلماتی چون نعمت ، رحمت و همت و غیره به شیوه نگارش عربی ، نعمه ، رحمة و همة آمده و این کلمات اگر در ترکیب تازی نبود به املای جدید نگاشته ام .

## ۶- « گ » :

کتابخانه گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان :

۱- اندازه : - بیرونی : ۲۶ × ۱۹ × ۶ س.م . - درونی : ۲۱ س ۱۶ × ۱۲ س.م

۲- اوراق ( صفحات ) : ۵۰۰ ص ( ۲۵۰ ورق ) .

۳- کاغذ : ضخیم نخودی رنگ سمرقندی ، آب رسیده ، وصالی شده ، جلد مقوایی و روغنی و ضربی و منقش . نام صحاف : « عمل میرزا عنایت الله صحاف » در چهار جای روی جلد ضرب شده است . عطف و اطراف جلد سبز رنگ و شیرازه شده ، روی جلد بسیار زیبا گل و بوته نگاری شده است ، اینگونه نقاشی به سبک بخارایی باشد .

۴- خط : تعلیق خوش ، پخته و خوانا و زیبا ، در بعضی قسمت به نستعلیق شکسته آمیز تازه ، عنوان ها و نشان ها و سرفصل ها و بعضی الفاظ « قوله » به شنگرف و لاجورد کتابت شده است .

۵- کاتب : « عبداللطیف قلندر بن عبدالله بن خضر سبزواری » ، تاریخ کتابت : « ۹۰۱ هـ ق » . ( یعنی ۱۱۴ سال پس از تألیف کتابت شده است .

- مؤلف : « مولانا نور الدین جعفر بدخشانی » است ، نام تألیف : « خلاصة المناقب » : « کتاب خلاصة المناقب که جناب شیخ اظهر انور مولانا نور الدین جعفر بدخشانی قدس سره ، که از خلفاء سلطان العارفين علی ثانی امیر سیّد علی همدانی قدس الله سره الصمدانی بوده اند ، نوشته اند و بعضی حالات صوری و معنوی ایشان را بیان کرده » ( ص ۳۴۷ ) « ای دوست بدانکه افتتاح این خلاصة المناقب تحریر یافت در جمعه که از اواخر صفر سنه سبع و ثمانین و سبعمائة بود » ( ۷۸۷ هـ ق ) ( ص ۳۶۹ ) .

آغاز : خلاصة المناقب : « بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعلیق ثناء سناء نامتناهی مرحضرت آن پادشاهی را که به قدرت بالغه احدی از محض جود وجود نور احمدی منار انوار موجودات گردانید ... » تاریخ تألیف ۷۸۷ هـ ق « (۱) یعنی خلاصة المناقب درست یک سال پس از وفات امیر سیّد علی همدانی تألیف شده است .

## بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

ثناء شانه نامتناهی در حضرت ان پادشاهی را که قدرت با لافه  
احدی از محض وجود وجود نور احدی را انوار او را موجود است  
کرد انید قال رسول الله صلی الله علیه و سلم حاکما من ربه عز وجل  
لو انک لما خلقت الاظلال و قال الله تعالی و لم یخلقنا السموات  
والارض ما بینهما الا بالحق و هد مجید ان پادشاه جبر را که برش نور  
ان جوهر فرید صدای ضلالت از هیون کافه فساد باز دایمید  
قال الله عز وجل و اذ اخذنا من سابق النبیین ما ایتکم من کتاب  
وحکمة ثم جاءکم رسول مصدق لما معکم لتؤمنن به و تنصرنه قال اقرئ  
واخدم علی ذکلم امری قالوا اقرئنا قال فاشهدوا و اما معکم انما ایتکم  
من تولى بعد ذلک فاولیکم التافسون قال صلی الله علیه و سلم  
ان الله تعالی خلق الخلق فی خلقه ثم رش علیه من نوره فبی صابه  
ذلک النور استدی و من اخطا و ضل و مدح شریع بیان قدیم  
لطیف که کمال او را در حاشیه مرآت وجودیه ظهور بخشید قال  
الله عز وجل ربنا انزلی اهل کل شیء خلقه ثم مدی قال  
صلی الله علیه و سلم اعلوا نکل میسر لما خلقت له و شکر عز وجل کمیل  
مران واجب الوجود جمیل را که تشنگان بیداء دور قمر بطرف قدیم  
و فصل عظیم اب حیوان ان جوهر نوش کردن از جام صحت خلاصه  
تیا بح خیر البشر اگر چه دگر باره ان نور مدید یسفر جبر بر کوبید  
قال الله تعالی انم ترالی کل کف مدالظل و لوشاء لخلق ساکن  
ثم جعلنا الشمس علیه دلیلا ثم قضناه الینا مبضا یسیرا

و قال صلی الله علیه و سلم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ نَسْتَعِينُ  
 ثناء و ستایش از حضرت امام علی (ع) را که بعد از  
 بالغة احدی از محض جود وجود خود را خدای را مطهر و پاک  
 موجود است گردانید **قال رسول الله صلى الله عليه و آله**  
**حاکیما عن ربّه عزوجل** . **لو لکل لما خلقت الملائکة**  
**وقال الله تعالی** **وما خلقت الملائکة و الملائکة و الملائکة**  
**الا بالحق** . و حمد مجیدان پادشاه حمید را که پرورش نوره انوار  
 جوهر فرید صدای ضلالت از عیون کافه سعادت بزرگوار  
**قال الله عزوجل** و اذا اخذ الله ميثاق النبیین **لما اخرجت**  
**من کتاب و حکمة ثم جاءکم رسول مصدق لما حکمکم لتؤمنن به**  
**و لننصرنه قال اقررتکم و اخذتکم علی ذلکم اصری قالوا اقررتکم**  
**قال فاشهدوا و انا** **کم من انما خلقکم من نوره** بعد از آنکه  
 تا و یکدم هم انما استقوت **قال صلى الله عليه وسلم** ان الله  
 تعالی خلق المخلق فی خلقة ثم رتب علیه من نوره من اصناف  
 ذلک النور استدی و من اخطا و ضل و مدح شریعتی که  
 قدیم لطیف که کمال او را در عامه مراتب وجودیه ظهور بخشید  
**قال الله عزوجل ربنا الذی اعطی کل شیء خلقه ثم هدی**  
**قال صلى الله عليه وسلم** اعلموا کل مفسر لما خلقت الله و شکرت  
 جبریل کبیر مران واجب الوجود جمیل را که تشنگان بیدار  
 دور قمر بلطف قدیم و فضل عظیم است حیوانان جوهر نورانی  
 که دند از حام صحت خلاصه تنایر خیر البشر با کرم و کبریا



انجام : ايضاً (ظاهراً يك صفحه افتادگی دارد اما مؤلف اینگونه می نگارد. « ... اکنون ختم کرده آمد این کتاب که نام نهاده شد بخلاص { به المناقب } بالفاظ عذاب (شاید عذب) حوادی که صدر یافت از صد و ... قدس الله روحه و زاد لنا فتوحه ... »

چگونگی : این نسخه بسیار مهم است زیرا مجموعه یی است که مشتمل بر دو اثر بسیار ارزنده ادب و عرفان زبان فارسی است . یکی « حلّ فصوص الحکم » که قطعاً و یقیناً شارح آن حضرت امیر سید علی همدانی است ( ص ۳۶۵ ) و جمعاً ۳۶۵ صفحه دارد و هنوز چاپ نشده است . دوم خلاصه المناقب است که مشتمل بر احوال و آثار و افکار میر سید علی همدانی و استادان و پیران و شاگردان اوست و این اثر درست يك سال پس از در گذشت میر سید علی همدانی (متوفی ۷۸۶ هـ ق) در « ۷۸۷ هـ ق » تألیف شده است . از انجام این نسخه ظاهراً يك صفحه افتاده است و از دو صفحه دیگر نیز به سختی می شود استفاده کرد زیرا در اثر ساییدگی و وصالی، بسیاری از الفاظ محو شده است . در متن خلاصه المناقب اسامی رجال عرفان و مشایخ میر سید علی آمده است (۲) . چند غزل از میر سید علی همدانی نیز آمده است (۳) البته اشعار عربی و فارسی هم دارد . اما در آخر نسخه خلاصه المناقب يك قصیده از شاعر بزرگ ناصر خسرو قبادیانی متوفی ۴۸۵ هـ ق» آمده است بدین مطلع :

پلی شناس جهان را و تو رسیده بدر مکن عمارت و بگذار و خوش از و بگذر  
بدانچه داری در دست شادمانه باش وزانچه رفت ز دست غم و دریغ مخور  
و به مقطع :

ز گفت ناصر خسرو تو بشنو این پندی حذر بکن تو ازین روزگار سفله حذر  
« اسامی آباء و اجداد حضرت رسول اکرم محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله وسلم تا حضرت آدم علیه السلام آمده است (۴) يك مکتوب عربی از « افلاطون الی عیسی علیه السلام » و « الجواب عیسی علیه السلام » آمده است که در خور اهمیت و خواندنی است . (۵) در لابلای اوراق این نسخه ، مطالبی از مطالعه کنندگان کتابت شده که معلوم می دارد ، خواننده دانشمند آن مطالب ، نسخه یی دیگر در دست داشته و این نسخه را هم تصحیح کرده و هم به خطی تازه تر ، افتادگی را کتابت کرده و افزوده است و تقریباً نسخه

۱- خلاصه المناقب، گ ، ص ۳۶۹ . ۲- ايضاً گ ص ۳۷۸

۳- ايضاً ، ص ۳۷۰

۴- ايضاً ، ص ۳۶۶

۵- ايضاً ، ص ۳۶۷

را منقح و پاکیزه ساخته است اما افسوس که در اثر مُرور زمان ، ساییده شده و مخصوصاً از آخر نسخه يك صفحه به علت وصّالی خراب شده است . در صفحه اول به خط تازه نوشته اند : « کتاب حلّ فصوص الحکم » . این مجموعه به شماره « ۱۴۱۰۷ » در کتابخانه گنج بخش ، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان ، اسلام آباد محفوظ است و شماره میکروفیلم « ۲۰۸ » است . این نسخه ، با نسخه « ل » شباهت دارد و کاتب و کتابت آن يك تن است . لطفاً خواننده خود قیاس فرماید ! (۲.۱)

### تاریخ تألیف و وجه تسمیه:

نور الدین جعفر درباره « خلاصه المناقب » می نویسد که این کتاب را روز جمعه در اواخر ماه صفر سنه ۷۸۷ هجری در خانقاه اعظم که در خطه ختلان است ، نگاشته و چون میر سیّد علی همدانی (۱) در ماه ذی الحجه ۷۸۶ هجری از جهان درگذشت هنوز مدفون قبل از تدفین وی نور الدین جعفر به ضبط سوانح زندگانی وی اشتغال ورزید چنانکه خودش معترف است : « ای دوست بدان که افتتاح این خلاصه المناقب تحریر یافت در جمعه که از اواخر صفر سنه سبع و ثمانین و سبعمائه نور تافت در خانقاه اعظم که به خطه مبارکه ختلان نور جناب سیادت تمام ساخت بعد از اتمام خلوات و مقصوره و بعضی جماعت خانه به سعی اهل شناخت .... به جوش محبت در طریق تعزیت مصلی شوق سیّد می افزود لاجرم آن ملتمس به اجابت تحریر مسعف آمد. (۳)

ولی هیچ معلوم نیست که تألیف این مناقب چقدر طول کشید و جز اینکه در نسخه برلن در خاتمه آورده شد که این کتاب در روز بیستم محرم به پایان رسید ، متأسفانه سال اختتام را ضبط نکرده است .

آنچه مربوط است به وجه تسمیه این کتاب باید توجه داشته باشیم که ادبیات مربوط به اهل تصوف و عرفان واژه « مناقب » اصطلاحی شده برای کتب سوانح و ترجمه احوال متصوفان چنانکه می دانیم که کتاب « مناقب العارفین » از احمد افلاکی محتوی بر

۱- دکتر محمد حسین تسبیحی (رها) کتابدار کتابخانه گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان (۱۳۰۸ ش .....)

۲- مقابله با خلاصه المناقب ۱۴۱۰۷ کتابخانه گنج بخش به رمز « گ » : خانم انجم حمید ، پژوهشگر مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان .

۳- خلاصه المناقب : برگ ۳- ب.

مضامین متصوفانه و بحثهای عارفانه می باشد ، « خلاصة المناقب » نخستین کتابی است که سالی بعد از وفات سید علی همدانی (ره) در شرح احوال و مناقب او نگارش یافته است و مرید وی جعفر می فهمد که تمام مناقب و اوصاف و افکار و اقوال مرشدش در حیطه تحریر آورده نشده بلکه انتخابی از آنها را در این کتاب آورده است و به این جهت نام آن را « خلاصة المناقب » نهاد . که راجع به زندگانی و فعالیت های سید ، مطالب فراوانی دارد و علاوه بر آن ادبیات متصوفه و کیفیات و واردات مربوط به اهل عرفان و تصوف را تبیان نموده است .

در خود کتاب اسم آن در سه مورد زیر آمده است :

(الف) : بدان که افتتاح این « خلاصة المناقب » تحریر یافت در جمعه که از اواخر ماه

صفر (۱۱).

(ب) : ای دوست بدان که بعد از انشاء سواد این « خلاصة المناقب » و قبل تحریر

البیاض (۲).

(ج) : اکنون ختم کرده آید این کتاب که نام نهاده آمد « به خلاصة المناقب »

به الفاظ عذب جواذب که صدور یافت از صدر ایسن العاقب (کذا) . (۳)

(د) : و فقط در يك نسخه در خاتمه منضبط است :

وقع الفراغ من تسويد هذا الكتاب المبین المعین المسمى « به خلاصة المناقب » المملو

عن الاسرار الالهيه الحاوی الاكثر الاحادیث النبویه ، الجامع المناقب للطالبین أعنی

الشیخ المحقق الصمدانی العارف المعروف بسید علی الهمدانی قدس سره السبحانی (۴).

## موضوع و مطالب خلاصة المناقب:

« هرمان اته » در فهرست مخطوطات بادلیان (۵) خلاصة المناقب را چنین معرفی می نماید:

« این رساله بی متصوفانه است که در آن مسائل عارفانه از روی قرآن مجید و احادیث

نبوی شرح داده شده است ».

شکی نیست که نگارنده در این کتاب بسیاری از مسائل مهم تصوف را توضیح

داده است اما بیان مسائل تصوف، مقصود اساسی آن کتاب نیست، بلکه ثانوی و ضمنی

۱- آ : برگ ۲- ب .

۲- آ : برگ ۷۹- ب .

۳- آ : برگ ۱۱۰- ب .

۴- آ : برگ ۱۱۱- ب .

۵- جزر : ۱ ص ۷۸۳.

است و منظور عمده مؤلف شرح احوال سید علی همدانی (ره) است و به نظر می رسد موضوع آن توضیح طریقت و ولایت و تصوف و عرفان است با استفاده از آیات و احادیث، چنانکه در خاتمه کتاب نگارنده این موضوع را به خوبی تصریح نموده است.

« وقع الفراغ من تسويد هذا الكتاب المبين المعين المسمى به خلاصة المناقب المملو عن الاسرار الالهية الحاوی الاکثر الاحادیث النبویة الجامع المناقب المرشد الطالبین أعنی الشیخ المحقق الصمدانی ، العارف المعروف بسید علی همدانی قدس سره السبحانی » .

مؤلف در نوشتن شرح زندگانی مرشدش روشی دارد که به ظاهر مضمون اصلی کتاب را پراکنده می یابیم و اگر به اذعان نظر دیده می شود آن کاملاً پیداست و مطالب این کتاب طبق ترتیبی که مراعات شده به ترتیب موضوعات زیر است :

(الف) - در بیان بعضی از فضائل آن عروه و ثقی.

(ب) - ذکر نسبه و شرف حَسبه .

(ج) - ذکر نسبه جد فقره و خبر میراث فقره .

(د) - ذکر اسفاره به امر کباره

(ه) - ذکر حجه و فخر ضجه

(و) - ذکر ابتلايه و سبب جلايه

(ز) - ذکر خاتمه عمره

### نظری بر مطالب خلاصه المناقب :

کتاب خلاصه المناقب طبق معمول مؤلفین از حمد الهی شروع می شود و در آغاز کتاب مؤلف عقیده ای را توضیح نموده است که در آفرینش کائنات مشیت ایزدی مضمّن است و باعث تکوین این جهان ذات حضرت پیغامبر صلی الله علیه و آله وسلم می باشد که اگر وجود آنحضرت نبود کون و مکان به ظهور نمی آمد و ذات آنحضرت (ص) بنی نوع بشر را به رشد و هدایت راهنمایی و راهبری کرده و بنا بر این طاعت و عبادت بدون درود فرستادن بروی قبول نمی شود ، بعداً مؤلف فضایل و حسب و نسب میر سید علی همدانی (ره) را بیان می کند و ضمن شرح تحصیل و ریاضت و تربیت حبّ اهل بیت را از شرایط زندگی معنوی قرار می دهد و انواع و اقسام حبّ و بغض و جنبه های ظاهری و باطنی و در بیان تحصیلات مقدماتی و تربیت همدانی در کوچکی و موضوع ولایت را مورد بحث قرار داده می گوید :

ولایت باطن نبوت است و ولی آن است که فانی گردد در نور ذات و باقی باشد به بقاء



ذات و ظاهر باشد به اسماء و افعال .

سپس به فحوای گفته ای ، محی الدین ابن عربی ملامتیه را افاضل اولیاء شمرده و حقیقت قطبیت را صراحت نموده که قطب در هر زمان واحد است که او را « غوث » خوانند و وظیفه مرتبه قطبیت « الله الله » باشد و مراتب قطب و امامین و بدلاء سبعة را نام می برد . و موضوع علم تصوف ذات و صفات و اسماء باشد و مبادی آن معرفت خدای است و مسایل آن کیفیت صدور کثرت از وحدت و رجوع کثرت به وحدت است (۱) تجلیات و مشاهده را توضیح داده می گوید که بعضی اولیاء الله دائم مشاهد حق تعالی باشند و بعضی گاه گاه . سپس ولایت و اقسام آن و مدارج ولی را بیان نموده و آداب سلوک و خلوت را بر شمرده می گوید : هر که آداب خلوت نگاه ندارد مهابت خلوت او را از خانه خلوت بیرون آرد و چون سالک به مداومت شرایط اقبال نماید انوار کثیره ساطعه مری گردد در باطن و کیفیات آن انوار و ظهور آن و فتح آن و بصیرت را به بیان جاذب و مؤثر همی گوید که بعد از ظهور انوار خانه دل نباید مملو شود از اغیار و این اغیار عبارت است از وجود بشری و نفس و شیطان .

مؤلف صفات مذمومه آب و آتش و خاک و باد و تضاد آنها را با یکدیگر به روش بسیار جالبی شرح داده است که چگونه انسان در حال عبور از این ترکیب عناصر حقایق مختلفی را مشاهده می کند و به سعی و تأیید ایزدی مقام اشرفیت انسان کامل را درک نماید .

مؤلف از اصطلاحات تصوف و ارادت و حال و مقام و غیره بحثی کرده بیان مشاهدات بشری و از رؤیای صادقه حضرت ابراهیم و حضرت یوسف علیهما السلام ذکری نموده گفته است باید برای خوابها تعبیرات خوب پیدا کنیم نه تأویلات بد .

هر عاقل بالغ مستعد قبول سعادت را فرض عین باشد که در تزکیه نفس بکوشد و بعداً توضیحی داده است از نفس و عقل و وسوس شیطانی و خواطر و این مطالب به استفاده از « فوائح الجمال » نوشته شده است که چگونه شیطان از اولاد خود کمکی یابد و آنها را به کارهای گوناگون وادار می سازد و اگر یکی از اینها کسی را از تحصیل علم دین و کسب معرفت مانع آید شیطان او را در کنار گیرد و کارش را از کار دیگران بزرگتر دارد .

پس از دفع اخلاق ذمیمه و تزکیه نفس ، تصفیه قلب واجب می باشد و در ضمن بیان قلب معرفت روح را تشریح نموده گفت وجود انسانی از ذرات جمیع کائنات حاصل آمده است

و هر جزوی که صافی گردد آئینه جمال غایی کلی خود شود و هر ذره از ذرات کائنات اذواق کثیره یابد و لیکن هرچه داند و بیند و یابد سالک را باید که در ابتدای سلوک به شیخ خود مشاورت کند و از فوائد الجمال مضامین و معانی بیان نموده گفت که آنچه سالک در واقع بیند تصور نکند که خارج اوست بلکه از درون اوست و یا اوست . و مسالک مترقی هر زمان خود را آصفی یابد و ابهی و اسنی و اوفی تا آن غایت که به صفای قدیم رسد و صفای قدیم را نهایت نیست (۱۱) در ضمن بیان اسم اعظم بیعت خود را با سید علی همدانی تذکر داده و بحثی درباره بدعت و احادیث رتنیه در میان آورده، و اینکه سید وی را « اوراد فتحیه و حرزیمانی » خواندن ترغیب نموده است وی همچنین مسئله بروز را توضیح داده و نوشته است که حضرت سیادت در مقام اطلاق بوده است .

حکایات غریبی درباره حضرت خضر (ع) و عجایبی که در سفر و حضر سید همدانی به آن دُچار گردیده و نیز ذکر جن را آورده است که جنیان در بعضی آدمیان هفتاد و دو نوع تصرف کنند . در موردی که احوال مسافرت جناب سیادت را برای سر اندیب بیان نموده راجع به حضرت آدم و حوا نگاشته است .

در اختتام کتاب ذکر آلام و مصائبی که سید علی همدانی به آن مبتلا گردیده و وفات و تشییع جنازه را بیان نموده است و در خاتمه قصیده ای از ناصر خسرو آورده و راجع به رحلت حضرت سیادت حزن و تأسف خود را اظهار نموده و کتاب را به پایان رسانیده است .

### سبك نگارش خلاصه المناقب:

خلاصه المناقب مانند کشف المحجوب و کتاب اللمع و غیره تألیفی در موضوع تصوف نیست و مثل تذکرة الاولیاء و نفحات الانس در ردیف کتب متصوفه نیز قرار ندارد بلکه کتابیست از کتب مقامات همچون مناقب العارفين افلاکی که از لحاظ تسمیه نیز به این کتاب مماثلت دارد . چنانکه می دانیم کتب مقامات عبارت است از کتاب هایی که هر يك در شرح احوال یکی از متصوفه تألیف شده باشد و در ضمن سوانح ملفوظات و تعلیمات صاحب سوانح را نیز شامل می باشد و گذشته از این بعضی از بحث های مختلفی مربوط به شریعت و طریقت و اخلاق و عرفان در آن جا می گیرد و خلاصه المناقب درست همینطور است که نویسنده ضمن بحث درباره موضوعی به بعضی از جزئیات آن موضوع نیز

می پردازد و در مواردی به مسئله دیگری متوجه می گردد. بطور نمونه در يك مورد نوشته است: « الحمد لله الهادی السلام که مرا از خواص و عوام اهل اسلام توفیق محبت و متابعت آل طه و یس کرامت نمود » به بیان حقیقت و فضیلت محبت آل محمد پرداخته و در چهار ورق برای توضیح مطلب از احادیث متعددی استشهاد کرده و ابیاتی از شیخ سعدی، شیخ عطار و خواجهی کرمانی آورده و اقسام و انواع حبّ و بغض را توضیح داده است.

این روش نویسندگی که در سراسر مطالب و معانی کتاب رعایت شده اگرچه خواننده را از اصل مطلب دور نماید ولی سبک نگارش وی به حدی ساده، روان و دلآویز است که اصلاً خسته کننده و ملال آور نیست بلکه سوز و تابش قلب وی به صورت بسیار مؤثر جلوه گر است و اغلب مباحث متصوفه نظر خواننده را جلب می کنند، ذکر عوالم، بحث قطب، تکامل نفس انسان، خواطر قلب و قصه آدم و حوا و غیره از همین قبیل مطالب گوناگون است که در خلاصه المناقب آمده و به استشهاد از آیات و احادیث مؤلف بیان خودش را مدلل و به آوردن اشعار نوشته خود را جالب و جاذب تر ساخته است.

مطالب تصوّف و عرفان که مؤلف ضمن شرح احوال سیّد علی همدانی آورده است به اندازه ای اهمیت دارد که اگر از کتاب استخراج و جمع آوری شود به صورت کتاب مستقلی در خواهد آمد که ارزش آن از حیث کتابی درتصوف شناخته خواهد شد و از این حیث خلاصه المناقب دو جنبه مهم را داراست:

اول شرح زندگانی میر سیّد علی همدانی.

دوم شرح معانی و مطالب ولایت و تصوّف.

چنانکه در فوق اشاره کردیم که شیوه نویسندگی مؤلف ساده و بی پیرایه است و به ترصیع و تسجیع عبارت و تکلف و تصنع لفظی که در نشر فارسی از قرن ششم هجری به بعد رواج بسیار پیدا کرده بود و تمام تألیفات فارسی را فرا گرفته بود توجهی ننموده است و در بعضی جاها که به آرایش و زیبایی بیان توجه نموده به مشکل نویسی نپرداخته بود. برای توضیح عقاید و معانی تصوّف و تأیید اقوال و افعال متصوفه مؤلف به آیات قرآنی و احادیث نبوی استناد می کند و در حلّ مشکلات و مسائل دقیق تصوف به سخنان بزرگان صوفیه توسل می جوید، مخصوصاً از منازل السائرین خواجه عبدالله انصاری و رساله القشیریة ابوالقاسم قشیری و فصوص الحکم محی الدین و فوائح الجمال نجم الدین کبری مطالبی را نقل و روایت کرده است. و علاوه بر آنها از نگارشات خود سیّد علی همدانی استفاده نموده مخصوصاً از رساله مشارب الاذواق (که شرحی است از قصیده خمیه ابن الفارض و این شرح را بنابر دستور سیّد همدانی مؤلف، بدر الدین و خشی را درس



می داد) و همچنین رساله حلّ الفصوص (۱) و رساله واردات و رساله مناجات و ذخیره الملوك وغيره.

علاوه بر مآخذ مهمی که اشاره شد مؤلف از الفتوحات المکیة ابن عربی و احیاء علوم الدین و کیمیای سعادت امام غزالی و عوارف المعارف شهاب الدین سهروردی نیز مطالبی را فرا گرفته است. بالخصوص از فوائج عباراتی را به فارسی برگردانیده و جزو کتاب خودش قرار داده است. باوجود اینکه در خلاصه المناقب از فوائج الجمال بسیار استفاده شده است باز هم می توان گفت که مؤلف بیشتر تحت تأثیر فصوص الحکم قرار گرفته است. مثلاً در موضوع ولایت آنجا که گفته است که « ولایت باطن نبوتست » از فص دوم « شیشیه » از فصوص الحکم مأخوذ است و همینطور بیان ائمة الاسماء و اسامی قلب و حقیقت آن و انسان صغیر و کبیر ، استعداد ذرات ، بیان رؤیا ، نوح الانبیاء و غیره و مطالب تصوف که در این کتاب آمده است همه و همه تأثیر فصوص الحکم را نشان می دهد و علت آن ظاهراً همین است که مرشد وی شرحی نوشته بود بر فصوص و رابطه بین سید علی همدانی و ابن عربی از همین جا معلوم است که شیخ علاء الدوله سمنانی یکی از مشایخ طریقت و خال وی ، بر فتوحات حواشی نوشته و جعفر بدخشی تحت تأثیر آن قرار گرفته بود.

مؤلف در توضیح مطالب از شعرای بزرگ فارسی مانند ناصر خسرو ، شیخ فرید الدین عطار ، خواجوی کرمانی ، شیخ سعدی شیرازی و مولوی رومی و دیگران ابیاتی را در نگارش خود آورده است که علاوه بر توضیح نکات دقیق ، شیرینی و شیوایی و تأثیر خاصی به بیان وی بخشیده است. در عین حال که مطالب فوق بر تعمق نظر و تبحر علمی مؤلف دلالت دارد ، می بینیم که وی در آوردن احادیث و نقل ابیات ، عدم دقت داشته و درباره استناد و انتساب اشعار و حتی درباره صحت متن آنها دقتی را به کار نبرده است. ولی این نقص تخصیصی به مؤلف ما ندارد بلکه در ابیات متصوفه بالعموم همین کیفیت به نظر می رسد و خصایص نثر دوره اواخر قرن هفتم هجری و اوایل قرن هشتم هجری که ملک الشعراء بهار چنین بیان کرده است :

« لیکن از همین تاریخ ضعف ادبی و سستی و فتور و عدم توجه و اعتنای به اصلاح علاج نثر پدیدار می گردد و مقدمات فساد نثر و عدم غور و تعمق در ادای لغات و عبارات از یاد رفتن دستور و صرف و نحو آشکار می شود (۲).

۱- که شرحی و خلاصه ایست از فصوص الحکم . ۲- بهار ، سبک شناسی ج ۳ ، ص ۱۷۹ .

راجع به سبک نویسندگی خلاصه المناقب هم می توان گفت که همان اختصاص را دارد. در نوشتن واقعه ای از زندگانی سید علی همدانی روش وی آن است که اسم مرشدش را معمولی ضبط نکرده بلکه با احترام کامل: «جناب سیادت» «حضرت سیادت» ، «امیر ما» و «سیدنا» یاد می کند . و چون نکته ای از ولایت یا دقیقه ای از تصوف را توضیح می دهد چنین می نویسد :

« بدان که ای عزیز » یا « ای دوست بدانکه »

نویسنده عموماً بجای واژه های فارسی کلمات عربی می آورد از قبیل طیران ، حصر و حصار ، مذموم ، مزروق ، تقبیل ، سوادیه ، بیاضیه ، جبلّی ، ارض ، سریع الزوال ، بطی الحركة ، بلغک ، تکلم ، تار وغیره . و در چندین مورد جمع عربی به کار برده مثلاً اقباض ، زوایا ، شرور ، نفوس ، نفور ، حقوق ، حظوظ ، محابیب وغیره.

ارزش خلاصه المناقب :

همانطور که در صفحات گذشته یاد شد مقصود مؤلف در این کتاب شرح احوال و مناقب سید علی همدانی است که در تاریخ تصوف سیاسی و مذهبی شبه قاره پاکستان و هند و نیز در تاریخ ادبی زبان فارسی شأن و مقامی بلند دارد و از عرفای شهیر قرن هشتم هجری است که مؤلف از مریدان خاص و مقرب او می باشد ، مؤلف در سال ۷۷۴ هجری با مرشد خود بیعت کرد. مدت دوازده سال از ۷۷۴ هجری تا ۷۸۶ هجری از محضر این عارف بزرگ نه تنها استفاده علمی و استفاضه معنوی می نمود ، و بلکه در سفر و حضر از توجه مرشد خود مفتخر می گردید و در مواقعی که این رفاقت میسر نبود ، بین مرشد و مرید مرتباً مکاتبه بوده و مرید همواره از این راه از مرشد خود اقتباس فیوض علمی می نموده است و شاه همدان هم به طریق خاصه خودش متوجه او بوده و در نتیجه نویسنده آنچه در شرح احوال مرشد خود نوشته یا خودش مشاهده کرده است و یا از زبان وی شنیده و یا بعضی مطالب از مریدان دیگر (معاصر) مانند قوام الدّین و حاجی اخّی وغیره نقل کرده و قدر و اهمیت این شرح احوال بر همین اساس است و به همین جهت است که بین مآخذ اساسی برای شرح احوال سید علی همدانی خلاصه المناقب در سرفهرست قرار دارد و مهم تر و معتبرتر از سایر مآخذ دیگر است .

رساله مستورات اگرچه بر نفحات الانس ، تزوک بابری ، آئین اکبری و مجالس المؤمنین وغیره که بعضی از اطلاعات را درباره سید علی در این کتاب می بینیم تقدم دارد ، ولی از

خلاصه المناقب مسلماً مؤخر است برای اینکه نویسنده رساله مستورات مستقیماً از مریدان سید نیست بلکه از مریدان یکی از مریدان سید علی همدانی (ره) موسوم به اسحاق ختلاتی می باشد که اغلب معلومات و اطلاعات را از خلاصه المناقب گرفته است و از این کتاب نقل روایت دارد. اگرچه مؤلف رساله مستورات بین تذکره نویسان سید علی همدانی علاوه بر نور الدین بدخشی از يك نگارنده دیگر موسوم به قوام الدین بدخشی تذکره نموده است ولی تاکنون هیچ نوشته‌ی وی به دست نیامده و می توان گفت که قدیمترین و مهم‌ترین تذکره‌های سید علی همدانی همین خلاصه المناقب است.

در خلاصه المناقب اگرچه از لحاظ قید ستن حوادث و وقایع، مخصوصاً درباره مسافرت‌های سید، گاهی می بینیم که روز و ماه و سال را در بسیاری از موارد ضبط نکرده و از طرف دیگر عقیدت مرید خود نیز بیان روایات دخیل و مؤثر به نظر می رسد ولی باوجود این نقص، خلاصه المناقب راجع به شرح احوال و افکار سید علی همدانی مستندترین مأخذ به حساب می آید و علاوه بر این اطلاعات ارزشی، به دست می دهد که در قرن هشتم هجری عقاید متصوفه از چه قرار بوده و چه آداب و رسوم در سلوک و طریقت رواج داشته و عموم مردم درباره اولیای الله چه تصوّراتی را داشته اند و چه نوع خوارق و کراماتی به آنها نسبت می داده اند.

کتاب مزبور کم و بیش اوضاع اجتماعی را نیز که در قرن هشتم هجری وجود داشته نشان می دهد و از این تحریر پیداست که در قرن هشتم افراد حاکم، به متصوفه علاقه و عقیده داشتند و احترامی به آنها می گذاشتند و گاهی که هیئت حاکمه در پی آزار ایشان بر می آمده مقام روحانی و وقار معنوی آنها مانع از آن می شده و هیئت حاکم در برابر آنها تسلیم می گردیده است و در این زمان مردمان متصوفه رفت و آمدی به دربارها داشته اند. خلاصه در این زمان نه تنها مردم به صوفیه عقیده داشتند بلکه امرا و وزراء از معتقدین آنها بوده اند.

مسئله بیان ولایت نزد صوفیه بقدری ارزش دارد که نور الدین جامی در آغاز کتاب نفحات الانس پیش از آنکه به ذکر احوال مشایخ بپردازد در این باره بحث وافعی کرده است از این جهت کتاب خلاصه المناقب شایسته توجه کامل می باشد زیرا معانی ولایت در این کتاب به صراحت و روشنی تمام بیان گردیده است و مؤلف مناقب مرتضویه (۱) از روی همین

۱- مناقب مرتضوی (ترجمه اردو از شریف حسین سبزواری به نام کوکب دری که در جالندهر به سال ۱۹۲۴م چاپ گردید).



خلاصه المناقب موضوع ایمان و ولایت را نقل کرده است. همچنین باز متذکر شویم که در کتاب « نور نامه » نیز مسئله قطب و حقیقت قطبیه مأخوذ و مقتبس از خلاصه المناقب است و مطالب ولایت که در آن به حیطة تحریر درآمده ارزش و اهمیتی خاص دارد که متأخرین از آنها استفاده کرده اند چنانکه در « ریشی نامه » گفتار بابا کشمیری دت بابا متخلص به خاکی می بینیم .

در اینجا لازم است از سرپرست محترم سابق مرکز تحقیقات فارسی جناب آقای الحاج محمد اسعدی که این کتاب را به دست چاپ سپردند و نیز از خانم انجم حمید پژوهشگر گرامی که مقابله و تهیه فهرستهای این کتاب را انجام داده و همچنین از آقای دکتر محمد حسین تسبیحی (رها) که همکاری ادبی و مقابله یی و نظرات صائب داشته اند ، با احترام تشکر می نمایم .

سرانجام از جناب آقای علی ذوعلم دانشمند فرزانه و رایزن محترم فرهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران و سرپرست گرامی مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان از صمیم قلب سپاسگزاری می کنم که قرعه فال اتمام طبع و نشر این کتاب روحانی و عرفانی به نام ایشان اصابت کرد .

امیدوارم که این کتاب برای اهل دل و دانش مفید واقع شود .

دکتر سیده اشرف ظفر

فیصل آباد - پاکستان

۲۳/۸/۱۳۷۴ ه ش

۱۴/۱۱/۱۹۹۵ م

